

**CENTRE CULTUREL JEAN-COCTEAU**

**Exposition du 21 mai au 17 juin 2021**

# NOIRBLANC

**LE POUVOIR DES MOTS**

À l'espace culturel d'Anglemont  
35 place Charles-de Gaulle, 93260 Les Lilas  
Métro ligne 11, Mairie des Lilas  
Bus : lignes 105 et 125 / Vélis

**Renseignements** : 01 48 46 07 20

**Commissariat** : Luca Avanzini

[lucaavanzini@leslilas.fr](mailto:lucaavanzini@leslilas.fr)

[ville-leslilas.fr/centreculturel](http://ville-leslilas.fr/centreculturel)

[instagram.com/centrecultureljeancocteau](https://www.instagram.com/centrecultureljeancocteau)

MAJA BAJEVIC, RAPHAËL DENIS, JEAN-FRANÇOIS GUILLON, EMILIO ISGRÒ, BARBARA KRUGER, MARIA LAI, LUCIE PICANDET, ERNEST PIGNON-ERNEST, JULIEN PRÉVIEUX, EMMANUEL RÉGENT, JACQUES VILLEGLÉ

## VERNISSAGE JEUDI 20 MAI

En raison des jauges liées au contexte sanitaire, le vernissage sera organisé en cinq créneaux de 45 minutes  
**16h-16h45 / 17h-17h45 / 18h-18h45 / 19h-19h45 / 20h-20h45**

Réservation obligatoire de votre créneau ☎ 01 48 46 87 80 ✉ [mariefievet@leslilas.fr](mailto:mariefievet@leslilas.fr)

« Nous détruisons chaque jour des mots, des vingtaines de mots, des centaines de mots. Nous taillons le langage jusqu'à l'os. [...] Ne voyez-vous pas que le véritable but du novlangue est de restreindre les limites de la pensée ? À la fin, nous rendrons littéralement impossible le crime par la pensée, car il n'y aura plus de mots pour l'exprimer. [...] La Révolution sera complète quand le langage sera parfait. »

Syme, employé du Service des recherches au Ministère de la Vérité  
George Orwell, 1984

Dans son célèbre roman *1984*, George Orwell identifie le contrôle du langage comme l'un des principaux leviers du pouvoir. Le régime totalitaire de *Big Brother* met en place une novlangue (nouvelle langue) qui lui permet de reconfigurer le réel, anéantissant toute possibilité de dissidence. Le Ministère de la Vérité est chargé de cette politique linguistique : ses fonctionnaires simplifient la langue en supprimant toute nuance de son vocabulaire et complexité grammaticale. Ils vidant les mots de leur sens courant, neutralisant ainsi leur capacité à décrire les choses. Le dicible et le pensable, affirme l'auteur, sont étroitement liés : contraindre la langue signifie contrôler la pensée.

*Noirblanc* est le mot-clé de cette révolution cognitive. Oxymore issu de la novlangue, ce terme signifie contre toute évidence que le noir est blanc, si *Big Brother* l'exige. « Il signifie aussi la capacité de le croire, écrit Orwell, voire d'en être sûr, et d'oublier du même coup qu'on a pensé le contraire. Cela demande une modification continue du passé [...] rendue possible par le système de pensée qui englobe tout le reste, et qu'on appelle [...] le *doublepenser* ».

En empruntant ce néologisme orwellien, l'exposition *Noirblanc* réunit une sélection d'oeuvres faisant des mots l'objet d'une réflexion à la fois poétique, plastique et politique. Issues du travail d'artistes aux horizons multiples actifs des années 1960 à nos jours, ces oeuvres questionnent les enjeux que revêt le langage dans la structuration de la pensée individuelle et collective. Des slogans politiques à l'information twittée, des autodafés aux formules du marketing, de la novlangue à la poésie, quel est le pouvoir des mots ?

Avec la collaboration de : ARCHIVIO MARIA LAI, CNAP CENTRE NATIONAL DES ARTS PLASTIQUES, GALLERIA M77, GALERIE SATOR, GALERIE GEORGES-PHILIPPE & NATHALIE VALLOIS

CENTRE CULTUREL JEAN-COCTEAU • VILLE DES LILAS

# NOIR BLANC

LE POUVOIR DES MOTS

**MAJA BAJEVIC • RAPHAËL DENIS  
JEAN-FRANÇOIS GUILLON • EMILIO ISGRÒ  
BARBARA KRUGER • MARIA LAI • LUCIE PICANDET  
ERNEST PIGNON-ERNEST • JULIEN PRÉVIEUX  
EMMANUEL RÉGENT • JACQUES VILLEGLÉ**

**Exposition du 21 mai au 17 juin 2021 • 35 place Charles-de Gaulle**  
M11 Mairie des Lilas • Lun-ven 10h-20h • Sam 10h-18h • Modalités de visite  
adaptées au contexte sanitaire • Infos : [www.ville-leslilas.fr/centreculturel](http://www.ville-leslilas.fr/centreculturel)

 Centre culturel  
Jean-Cocteau

ville  
des  
Lilas 

# NOIR BLANC

LE POUVOIR DES MOTS

**MAJA BAJEVIC • RAPHAËL DENIS  
JEAN-FRANÇOIS GUILLON • EMILIO ISGRÒ  
BARBARA KRUGER • MARIA LAI • LUCIE PICANDET  
ERNEST PIGNON-ERNEST • JULIEN PRÉVIEUX  
EMMANUEL RÉGENT • JACQUES VILLEGLÉ**